



一万キロを越えて

友好の握手

姉妹都市 フォートワース市で調印式

太平洋に友好の架け橋——。長岡市とアメリカ合衆国テキサス州フォートワース市との姉妹都市締結の調印式が、十一月九日午前十時(日本時間十日午前一時)にフォートワース市議会議場で行われ、両市の友好と世界平和への貢献を誓いました。



▲調印式を終えて固い握手を交わす日浦市長とポーリン市長

▲フォートワース市議会議場で行われた調印式には、長岡市民119人、フォートワース市民約200人が参列。回りの壁には今年5月に四郎丸小学校の子供たちから贈られた習字や絵がいっぱいに飾られ、参列した長岡市民を感激させた。

ハウ・ドゥー・ユー・ドゥー
フォートワースのみなさん
こんにちは。

国際人 8 長岡フォートワース姉妹都市協会の会員



▲日本庭園での記念植樹の後で、フォートワースの日本語学科の高校生たち(バスカル高校)に日本の歌「赤とんぼ」を教えている本多一枝さん(左端)と近藤久子さん(左から二番目)

ムシカリともいい、裸芽で越冬する代表的な植物。裸芽とは、花や葉になる軟らかい部分を包み保護する堅いウロコ状の葉を持たず、一番外側の葉がその役目をするもので、オオカメノキのほかヤマウルシ、オニグルミなどがある。



オオカメノキ

12月 自然観察

秋に北方から渡ってくる代表的な冬鳥で日本各地で越冬する。この冬の間がプロポーズの時期で、雄は黄色のくちばしに緑の頸巾、頸には真珠のような白いリングでつややかに装う。アヒルの原種である。



マガビ

国際姉妹都市締結のため長岡市から訪問団が先月、フォートワース市を訪れました。訪問団は市長をはじめ総勢百十九人。この中には、姉妹都市協会に入っている一般市民四十四人も加わっていました。主婦、会社員、自営業の方など、幅広い年齢層で、職業もさまざま。でも忙しい中、フォートワースの人々と親善を深めようと自費で参加した積極的な人々です。さてフォートワースでは、訪問団は記念植樹、パーティー、懇談会などの行事で、現地の人々から大歓迎を受けました。自分から進んで参加した姉妹都市協会会員のみなさんもハッスル。片言の英語で「もちろん得意な人もいましたが」話しかけます。フォートワース市民は気さくな人たちがばかり。すぐに打ちとけ、お互いのまわりの様子を紹介したり、家族の話をしたり、記念写真をとったり。中には、

▼自主的に訪問団に参加した姉妹都市協会のみなさん



文通の約束をした人も。「自分の英語が通じるか、心配でしたが、相手も同じ人間。おしゃべりを楽しむことができてました」。「実際にフォートワースに来て、徹底したレイアウトなど習慣の違いを知ることができてよかったと思います」一人ひとりが親善交流の主役になり、知らず知らずのうちに国際人になったのではないのでしょうか。

市長 随想

(32)

日浦市長 姉妹都市への旅

成田空港を飛び立った日は、十一月には珍しい晴れた日でした。光と音の祭典、市の木・市の花、育英資金など市制八十周年の記念事業のなかで、姉妹都市だけが残っていました。記念事業実行委員会、姉妹都市協会の努力で十一月九日に調印式となったの立ちです。十一時間余の機中は、やたらと食事が出るので面食しました。グラス・フォートワース空港には、副市長、姉妹都市委員長はじめ、五月に長岡でお会いした顔見知りの皆さんが迎えてくれました。テキサスの空は雲一つなく、爽やかな初冬の空が待っていました。入国手続きも簡単に終わり、全米一の広大な空港に見いつていると、ホテルまで市警パトカーで先導すると言うのです。気宇壮大なテキサス気質は聞いていましたが、入国早々にそれを見せつけられました。滞在中に多くの市民との交流が細かく計画されています。そして、どこでも市民はさりげなく声をかけて来るし、温かいまなざしで迎えてくれました。人としてのつきあひ方を身につけているのでしょうか、陽気な人達のようにです。あいさつを交わし、知り合っていく、そこから交流が芽生えていくのかも知れません。調印式の日には朝から細かな雨でした。その日の朝、経済界のリーダーと商工会議所で朝食会が持たれ、その席上、開発構想が紹介されたのですが、歴史と文明の違いはあるかも知れませんが、風格、個性豊かな都市づくり、なかでも文化施設には相当に力を入れて自慢していました。言葉のはしはしにアメリカ大陸の核としての将来への自信と誇りがにじみ出ていました。かなりきついスケジュールの旅でしたが、市民の心こもやかな歓迎のおかげで、楽しく、くつろぐことができました。有り難いことでした。姉妹都市の調印で形はととのいました。これにどのような中身を盛っていったらよいのか、これから草の根のいきの長い交流の旅が始まるのです。



▲千代紙で折った鶴が大人気

文化を紹介したり、持ち前の英会話力を生かして？フォートワース市民と交流するなど、一人が親善大使の心積もりで友好を深めました。

119人の親善大使
長岡市からフォートワース市を訪れたのは、公式代表の日浦晴三郎市長、阿部忠司市議会議長、渡邊健三商工会議所会頭、永井淳夫姉妹都市協会会長に加え、市議会議員、商工会議所会員、国際ソロプチミスト、琴演奏者、姉妹都市協会員など合わせて百十九人。皆さんそれぞれに国際交流に熱意をもって自費参加したものです。

日本庭園に桜を植樹

フォートワース市の中心部にある広大なボタニック・ガーデン（植物園）。この一角には、錦鯉の泳ぐ池や五重の塔、茶室などを備えた日本庭園があり、フォートワース市民の憩いの場となっています。
ここに、今回の姉妹都市締結を記念して、長岡市から贈られた桜（カンザン）四本が植えられました。
植樹の後で園内を視察した日浦市長は、「国営公園のよいヒントになる」とうなづくことしきりでした。



さらに今年完成したばかりという日系人会館での昼食会では、いなりずしやのり巻きずし、赤飯、煮物、緑茶といった手作りの日本食メニューを用意して訪問団を感激させました。

大活躍の日系人会
この度の姉妹都市締結関連行事の中で、ボランティアとして大いに骨を折ってくれたのが、フォートワース市にある日系人会（会長・山縣慶さん）の皆さんです。
長岡市・フォートワース市主催の各パーティー、両市の各界各層市民との懇談会などと数多くの機会がもたれた交流の場では、通訳や仲介役などとして大活躍。



大活躍の日系人会

地元紙が連日特集

フォートワースの地元新聞スター・テレグラム紙は、姉妹都市関係の記事を連日掲載し、歓迎の日本語まで登場する熱の入れよう。
ボーリン市長から「日浦市長は一面にあんなに大きく載って、フォートワースの市長選に出れば当選するんじゃないか」というジョークが飛びだす一幕もあるほどでした。

▼スター・テレグラム紙



▶日本庭園でフォートワース市民にあいさつする日浦市長

▼陽気で気さくな歓迎ぶりに、笑顔が自然とこぼれてくる。



温かい歓迎に感激
友好と平和の推進を誓う

フォートワース市民の歓迎ぶりは、陽気で温かく、心こまやかなものでした。調印式が行われた市議会講堂には、長岡の子供たちの習字や絵をズラリと展示。「ナガオカ・ジャパンウィーク」を宣言して小・中学校を中心に日本や長岡のことを学び、歓迎ムードを盛り上げるなど。そして何よりも気さくで温かいフォートワース市民の人柄が、緊張気味だった長岡からの訪問団の心を解きほぐしてくれました。



調印式は、両市の市民約三百人が見守る中で行われました。
「両市民は、両国の友好と信頼関係を深め、恒久的な関係に発展させるため、姉妹都市として提携することに合意する。姉妹都市提携の目的は、教育・文化、産業・経済の分野の交流、児童作品の交換、相手国の異なる生活様式や環境を学ぶことに関心を持っている人たちの相互の交流を通じて、両市の友好増進と繁栄ひいては世界平和に貢献することにある」という宣言書に、日浦市長とボーリン市長がサイン。息の長い交流を誓いました。
「アイゼンハワー大統領は、世界平和のために、

長岡市の訪問団は、大きな感銘を受けていました。
長岡市では、来年八月の長岡まつりの時期にフォートワース市の皆さんを招き、姉妹都市締結の記念式典を予定しています。



▲美しいハーモニーで訪問団を魅了したテキサス少年合唱団



▲今年5月に長岡市を訪れたブラウンリーさんは、長岡市の訪問団にも顔なじみ。今回の調印式では通訳として活躍した。



▲調印式であいさつする長岡市の姉妹都市協会会長永井淳夫さんとフォートワース市の姉妹都市委員会委員長ミッチェルさん



▲調印式の前夜、トリニティ川の河畔では、スターマインが打ち上げられた。

国際交流=人間交流

国際交流ともなると、つい身構えてしまいがち。でも、言葉や習慣は違ってもそこは同じ人間同士。市民一人一人の心と心のふれあいを大切にしたい。息の長い交流を続けていきましょう。

▲フォートワース市での交流会では、言葉の壁を乗り越えて活発な交流風景が繰り広げられた。(11月8日)

▶「フォートワースへの鍵」
この鍵は、1969年に地元出身のアラン・ビーン宇宙飛行士が月に持って行ったもののレプリカで、長岡市民への友情として贈られた。



テキサス州の大平原に位置するフォートワース市は、人口約四十四万人。インディアン人の攻撃から西部の入植者を守る騎兵隊の砦(フォート)を築いたのが市の発祥で、メキシコ戦争の時活躍したワース将軍の名前とともに、まちの名称のいわれとなっています。

かつてカウタウン(牛の町)と呼ばれたこのまちは、今や航空機や自動車、機械、半導体などの産業が盛んなハイテク都市として発展を続けています。

当面は青少年の交流を中心に

今後の具体的な交流内容は、両市の姉妹都市協会の間で詰められることとなりますが、当面は将来を担う若い世代の交流を中心にしていく予定です。

この度の調印式に当たっても、フォートワース市の教育委員会では十一月九日から十三日までを「ナガオ

カ・ジャパンウィーク」とし、各学校で日本や長岡について勉強。子供たちからは「長岡に行ってみよう」「日本語を習いたい」という声が多く聞かれ、関心が高まっています。

また、来年二月には長岡短大生二十人余りがホームステイを行うことも計画されています。

この姉妹都市締結を機に、都市と都市との関係だけでなく、お互いの市民同士が個人的にもより多くの友人関係を築いていく——そんな人と人とのつながりを大切にしたい息の長い交流を続けていきたいものです。



ニ岡・フォートワース姉妹都市協会 会員募集中!

年間会費(一口) 二,000円
個人会員 一般 一,000円
学生 一,000円
団体・法人会費 一〇,000円
特典
姉妹都市交流に関する情報の提供、各種行事の企画、参加など申込先
(市役所文化行政課内)
☎35-1-1122・内線四五-



▶フォートワース市から贈られたブロンズ像
市庁舎の前に立つ大きな銅像のミニチュアで、黒人で初めてロデオを行ったカウボーイの姿を形どったもの。

一万キロを越えたこの新しい出会いを大切にしたい。

ともに世界の舞台に飛び出しましょう

公式代表団に加え、こんなに大勢の長岡市民の皆さんからおいでいただき、その熱意と友情には本当に感激しています。今はまだ、長岡もフォートワースも世界の中では有名ではありませんが、これから様々な交流を通して、お互いに真の国際都市として成長していきましょう。



パット・サバチナさん
(フォートワース市/シティ・マネージャー補佐)

身近になった母国 日本の顔として交流を

熊本を出てから35年になりますが、自分の中ですっかり遠くなってしまっていた日本が、今また急に近いものになりました。外から見ていると、日本はまだまだ内に閉じこもっているように見えます。日本の顔として、代表として、長岡市の皆さん一人一人の積極的な交流を期待します。



アサコ・コスビーさん
(フォートワース市在住/熊本出身)

子供たちの国際感覚を養う 絶好のチャンス!

子供たちは、ちょっとしたきっかけで大きく飛躍する可能性をもっています。その意味で、今回はよいチャンスです。子供たち向けにフォートワースを紹介したビデオや展示室を設けたり、「子供親善訪問団」を組むなど、子供たちの柔軟な感性に働きかけることが大切だと思います。



五十嵐 町子さん
(通訳/英語講師)



▲フォートワース市のダウンタウン(中心街)
電線類は地下に埋められ、町にはごみ一つ落ちていない。レンガ敷の道路にアメリカすずかけの木がよく映えてとても美しい。

Manamiが教えてくれた...



▶マナミ・サーマンさん
フォートワース、ダラスでツアーコーディネーターを務める日系2世。24歳

陽気でニューヨーク好き

テキサス人は陽気で、ユーモアセンス抜群。今回の調印式のような公式の場でも、ジョークはつきものです。また、カウボーイのまちらしく、純粋で細かいことにこだわらないおらかな人が多いのも特徴です。

テキサスサイズとテキサスタイム

見渡す限りの大平原に住むテキサス人は、とにかく何かものが好き。ダラス・フォートワース空港は世界一の規模を誇り、ゴルフ場をもった学校もたくさんあります。話でもてっかい話が好きなんです。アメリカではこれを「テキサスサイズ」と呼んでいます。それと、そのおらかさが時間にも表われるのか、三十分くらい遅れたりするのもよくあること。これを「テキサスタイム」と言います。えっ!、長岡時間、つてのもあるの!?

人気スポーツ

人気No.1はなんだったってフットボール。隣のダラスにはプロチーム「ダラスカウボーイズ」の本拠地テキサスタジアムがあり、熱狂的なファンで埋めつくされます。このほかゴルフ、野球、そしてロデオなども人気があります。

個人の生活を尊重

例えば、会社で急に残業を頼まれたとき、アメリカではまず家庭に電話をし、奥さんと相談します。都合の悪いときは、その旨を上司に話し、上司もそれを当然のこととして認めます。

レディファーストでもサイフのひもは男性が

エレベーターや車の乗り降り、いすに座るときなど、あらゆる場面でレディファーストが徹底されています。でも、家計をあずかるサイフのひもは男性が握り、毎日の生活費をそのつど奥さんにとり家庭が多いようです。ちょうど日本とは逆ですね。



ニュータウン

長岡ニュータウンの住居者は百二十世帯四百三十七人となり、造成工事も中央地区全体の土上量の五〇％に達しています。大きく変ぼうしているまちづくりの中から、ニュータウン中央線とこみパイプラインの二つの事業を紹介いたします。

中央線 秋 来 技科大まで開通

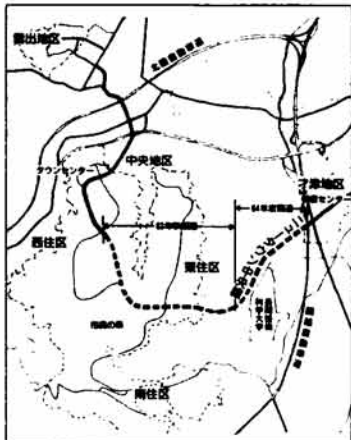
長岡ニュータウン中央地区（住宅地区）を縦断するニュータウン中央線の建設が大きく進んでいます。この道路は、ニュータウン雲出地区から中央地区を通り才津地区（新産業センター）へ通じる道路で、延長約十キロメートル、将来はニュータウンブリッジを通過して川東地区へ通じる幹線道路です。



ニュータウン中央線工事（田宮病院裏）

既に、雲出地区から中央地区西一住区までの三・七キロメートルは開通しており、現在は、この先を新産センターに向かって工事が進められています。そのうち、長岡技術科学大学までは来年秋に開通の予定で、新産業センターへは六十四年度に結ばれます。中央線は幅員四十メートル。人と車を分離するため

住宅地より一段低いところを通っており、いま、住宅地からタウンセンターへ通じる歩道橋の工事も進んでいます。この中央線が開通するとニュータウンの各地区が有機的に結ばれることになり、ニュータウンの機能が大きく向上するものと期待されています。



住宅地とタウンセンターを結ぶ歩道橋（63年度完成予定）

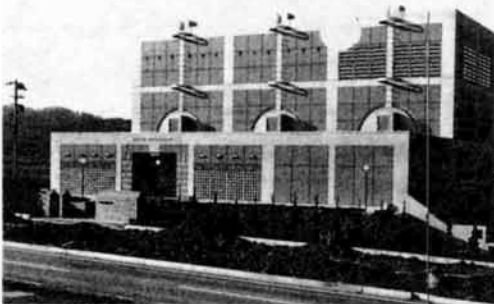
こみパイプライン 来春供用開始

街角の投入口にゴミをボイノアとは地下のパイプを通して、電気掃除機のようにゴミを吸い取って集塵センターへ集めてしまう……そんな「廃棄物運搬用パイプライン施設」が完成し、いま、来春

供用開始に向けて試運転の真っ最中です。この事業は、厚生省の指定を受けて、積雪寒冷地におけるモデル事業として昭和五十七年から進めているもので、総事業費は三十四

億に集塵センターへ集められます。これらの作業は全自動で行われ、集められたゴミは、焼却工場又は埋立地へと運ばれます。

このシステムは、多摩ニュータウン、筑波学園都市、芦屋市など全国でも数か所で実施されているだけで、積雪寒冷地では長岡ニュータウンが初めてです。収集が困難な雪の中でのこみ収集のモデルケースとして、全国的にも注目を集めています。



集塵センター

徳円。管の延長は六千七百四十メートルで対象面積は九十二ヘクタール。約一千五百戸が対象となります。



女性のつどい 社会参加部会

市営牧場にノルディックスキークース

市では、市営牧場の冬期間休止している牧草地の一部をノルディックスキークースとして開放し、今シーズンから、小中学校のクラブ

活動やスキー協会の練習、あるいはスキー大会などに利用していただくことにしました。

コースは、二キロメートルと三キロメートルの二コース。ファミリーランドの自由広場を起点にして、牧草地の中を通る起伏に富んだコースです。

ノルディックスキーは、市内の小中学校のクラブ活動として盛んに行われており、学童スキー記録会や中学校スキー競技会などの大会も年々充実してきています。しかし、これまで、丘陵



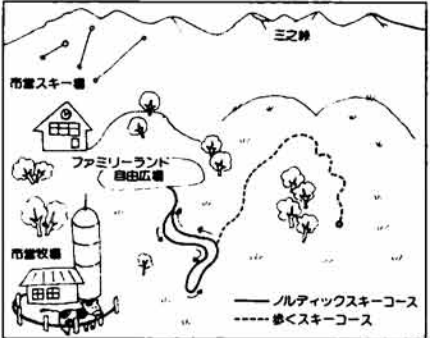
学童スキー記録会

地での練習コースがなかったため、平地での練習しかできず、関係者から起伏のあるコースの設置が望まれていました。今度設置したコースは、昭和六十年の冬季国体の県子選のコースとしても使われたところ。このコースによってノルディックスキーのレベルが大きく向上するものと期待されています。

ます。晴れた一日、市街地を眼下にしてスキーで雪原を歩くのも格別です。ただし、空き缶やゴミを持ち帰るマナーは忘れずに。なお、長岡ニュータウンの展望台周辺もすばらしい歩くスキーのコースとして親しまれています。

市街地を一望できる 歩くスキーコースも

三月の雪が落ち着いたころには、歩くスキーのコースとしても牧草地を解放し



雪の里の雪トピアフェアに

市政 ニューズ

女性問題を本音で語り合おうと先月一日、約四百人が参加して「第一回ながおか女性のつどい」が開かれました。「福祉」「健康」「教育」「社会参加」の分科会では、生活体験をもとにした真剣な意見が飛び交い、長岡女性のパワーを参加者自身が認識させられた一日でした。長岡で初めて開かれた女性のつどいは、婦人だけでなく各方面に大きな影響を呼び「女性問題をこんなに真剣に考えたのは初めて、もっとこんな機会をつくって」という声が発行委員会にたくさん寄せられています。

雪の里の雪トピアフェアに

先月十四・十五日の二日間、厚生会館を主会場にして、新潟県雪電総合普及展「雪の里トピアフェア」が開かれました。屋根雪処理や小型除雪機械などの展示のほか、楽しいイベントコーナーや無料相談コーナーなど、雪に関する情報が勢ぞろい。青森や福井などからの遠征組も含め二日間で約一万五千人が訪れました。特に、克雪住宅や道路の除雪などの目的を持って来る人が多く、設備費は？、ラニングコストは？と熱心に質問している姿が終日見られました。また、富岡第一画伯の講演や阪之上小学校児童の研究発表も盛況、第二会場の長岡ニュータウンも大型除雪機械や克雪住宅を見学する人でにぎわいました。



「繕い物は手間もかかるし難しいんですよ。ほろつきができれば和裁は一人前、と昔は言ったものです。せつせと片付けても、私たちを待っているように次から次へと出て来ます。忙しい看護婦さんがするのは大変でしょうね」

正座して二時間、おふたりの周りには、繕いを終えてきれいにたたまれた衣類などが、山のようになっていました。

深沢町「福祉の里」はボランティアの里です

教えるより教わる方が多いです

◀「デイ・サービス施設」「さくら園」の生きがい講座は四コースあり、きょうは「生け花」の日です。お年寄りはもちろん、日ごろ介護で大変な付添いの方も、みんな一緒に花を生けます。先生は木村ヨイさんです。

「手が不自由なために、口で一所懸命花を生ける人もいます。ほんとは偉いと思います。また、ある人などは、花器の選び方、使い方にもとても細かい心くばりがされて、私もいろいろと教わりました。きつと、お若いころ、お花をやっていたら、お花を生けるこのひとときが皆様のやすらぎになるなら、ほんとうにうれしいです」

お役に立つなら、また来ます

◀「わらび園」で車いすの修理調整をするのは、新潟県自動車軽自動車組合長岡支部のみなさんです。きょうは、越路町の田中秀夫さん（右）と塩谷政司さんが当番。

「長岡支部を九班に分け、月に一回来ています。毎日足の代わりに使われているだけあって、パンクやブレーキの故障、スプリングの不調などがけっこうあるんですね。去年から始めたんですが、喜んでいただけるので、組合員の評判はともいいますよ」

黙々と作業を進めていたおふたりは、二時間ほどすると依頼された修理をすべて終了し、コーヒーを一杯ごちそうになって帰って行きました。



▶田代徳子さん（右）と長谷川政さんは、「こぶし園」で繕い物の手伝いをしています。週に二回のペースで、始めてからもう四、五年になります。

いつもいねいで、長持ちのする仕事です

ぼくたちもボランティア

▶深沢保育園の子どもたち。かわいい大きな声で歌を歌ったり、お遊戯をしてくれました。大喜びのお年寄りたちに、「また来るね」とひとりずつ握手して帰ります。

「わらび園」や「こぶし園」には希望が丘保育園や上除保育園、関原保育園などからも、元気な子どもたちが訪れていきます。



あなたもボランティアしてみませんか

このまちのあちこちで、多くのボランティアに会いました。どの人も楽しんでいるように見えます。どの人も自分のしていることを「大したことじゃない」と言います。そして、「あなたも、やってみませんか」と、小さな声で言うのです。

そんな人の声を、ちょっと集めてみました。



◀池津光枝さんは、定年退職後の「勤め先」を「もみの木工房」と決めました。入所者と一緒に軽作業をする「作業ボランティア」が池津さんの園圃です。

「おもしろいことに、元気で明るい子どもたちと一緒に仕事ができます。毎日、本当に楽しいです。健康にもいいし、気持ちの張りも強いです。とても感謝しています」

ここが私の勤め先

作業ボランティアはだれにでもできます。簡単な部品の組立てを行う作業なので、特別な技術も体力も何もありません。お気持ちがあり、一日一時間でも時間の作れる人は次の所へお電話ください。

もみの木工房（東新町1丁目）
☎ 37-2780
さんわ工房（三和1丁目）
☎ 37-0440

ボランティアをしてみたい方は、次のところへお電話ください。

- 長岡市社会福祉協議会
水道町三 ☎ 33-6000
- 長岡福祉の里ボランティア協議会
深沢町 ☎ 46-6661
※次の五つの施設が対象です。

- 田宮病院
長岡療養園
（重症心身障害児施設）
わらび園・こぶし園
（特別養護老人ホーム）
さくら園（デイ・サービス施設）
- ◇
- かつば園（特別養護老人ホーム）
加津保町 ☎ 44-8338
- みしま園（特別養護老人ホーム）
三島町宮沢 ☎ 42-3333
- みのわの里療養園・更生園
（身体障害者療養施設及び精神障害者更生施設）
越路町不動沢 ☎ 92-2500
- あけぼの園（精神障害者更生施設）
柿町 ☎ 34-3324
- 柿が丘学園（精神薄弱児通園施設）
柿町 ☎ 32-4991
- さんわ工房・さんわの家
（身体障害者タウンホーム）
三和一 ☎ 37-0440
- もみの木工房・もみの木の家
（精神薄弱者タウンホーム）
東新町一 ☎ 37-2780
- もみの木ホーム
（心身障害者通所授産施設）
東新町一 ☎ 34-0994
- 双葉寮（養護施設）
寿二 ☎ 24-3687
- 希望の家（精神障害者共同作業所）
今朝白二 東亜マツチ内
☎ 35-4449
- ランランカンカンの店
（勤労精神薄弱者の店）
神田一 ☎ 32-2274

「ボランティア」って、ちょっとおおげさだなあ

▶養護施設・双葉寮で学習指導をする長岡高専・インター・アクトクラブのメンバー。週一回の訪問では、子どもたちの勉強をみたり、遊びや相談相手になっています。早く言えば、子どもたちのお兄さん役です。

「待っていてくれると思うと、とても嬉しいし、また来たくなります。みんな素直で、正直言って、遊んでみるみたいなのです。ほくらが実際にやっていることに比べて、ボランティアという言葉、ちょっとおおげさだなあ」

双葉寮には、高専のほかに大手高校、日赤看護学校の生徒さんが訪れて子どもたちに親しまれています。



カットも会話も勉強です

▶双葉寮でカットサービスをする竹の子の会のメンバー。長い付き合いのせいで、子どもたちとの会話ははずんでいます。きょうのお客さん(?)の注文はともうるさいけれど、そこはプロ。みんなすつきり、かわいらしく仕上げました。

二か月に一度の訪問で、今年で三年目になるそうです。



スポーツする人はみんなボランティア

▼宮本スポーツ少年団を指導する布川精三郎さん(右後方)と中川悟さん。団員は小学生三十三人で、練習は週三日。来年こそは全国大会に出場しよう、寒さにも負けずに稽古に励んでいます。

布川さんは、昭和二十七年からずっと子どもたちに柔道を教え続けて来ました。

「伸び伸びやらせてますが、目指す目標があるので、少々しぼっても子どもたちは音をあげません。まだまだ私も頑張るつもりです」



▶「みのわの里」でカナの花壇作りを手伝う塚山中学校の生徒

▶「かつば園」を訪問した桂保育所のよい子たち

▶「かつば園」で大正琴の演奏をする栃尾市の今井ユミさん

さりげなく入って来て、さりげなく帰ってほしい



▲かつば園々長・佐藤敬之助さん。

「ここに遊びに来てほしいんです。そして何もなくてもいいですから、入所者の方の話し相手になってあげてください。」

もし何かやっていただくとしても、仕事の割当てはしません、本人のご希望でやってもらいます」

遊びに来て入所者と仲良くなんてほしい、と園長は言います。何かをやるかどうかは、その後で考えれば十分だとも。

なぜでしょうか。

「施設の中にいる人も自分も同じだという実感を、持っていたきたいのです。そのためにも、ここに来る時には、ぜひボランティアという意識を捨てて来ていただきたいんです。初めてのの方は、もちろん、そのまま遊びに来ていただくのが一番いいです」

佐藤さんもまた、「ボランティア」という言葉にこだわっているようです。何が気掛かりなのでしょう。

「というより、ボランティア

7を受ける人の気持ちが大切だと思ふのです。

だれもがボランティアする側に立ちたいと思っています。自分からされる側に立ちたいなどとは思わないでしょう。言い換えれば、ボランティアされるのはだれでも抵抗がある、ということなんです。身体障害者や施設に入っている人は、それでなくてもそういうことに敏感になっています。

でも、毎日の生活の中では、お互いちょっと手を貸したり借りたりするのは、当たり前

ことでしょう?それをボランティアとは言わないですよ。肩ひじ張らない普通のお付き合いができれば、お互い気持ちも楽になれるし、自然と助け合うこともできる。またそのことが苦にならないと思うんです。

ぜひ、時間を作って遊びに来てみてください」

「かつば園」は、長岡駅東口発「上見附・栃尾行」のバスで加津保下車、徒歩十分。明るい高台の上にあります。



古者は語る

あのころ わがまち わが人生



高崎隆次郎さん 82歳・本町3

明治38年10月6日生まれ。中島高等小学校を卒業後、東京で測量を学び、市役所で長岡の第一期下水道事業に尽力。戦後、測量の会社を始め、現在も現役で活躍している。

上・下水道事業始まる

明治三十九年に市制をした長岡市にとって、上・下水道の布設は長年の懸案だった。

「大正十二年の九月、測量技術を買われて新設されたばかりの臨時上・下水道部下水道課に勤めることになりました。上・下水道の布設を同時に行うのは、たぶん長岡が初めてだったのではないのでしょうか」

このため、下水道の先進地・大阪市役所から長岡の下水道の顧問である鶴見一之氏の教え子にあたる長沢氏をはじめ四人の職員を迎えた。

下水道の対象区域は、柿川左岸の中島地区と福島江の右岸地区を除く全市域で、翌年の四月

このあつぱ園に夜なべ

「遊郭のあった文治(現在の山田・日赤町)のあたりの工事は、とても難航しました」

湿地帯だったので、四メートルも掘ると地下水がどんどんわいてきて、工事がなかなか進まなかったという。

「女郎屋のさきいれどきの花火大会(当時は九月十四、十五日)が迫ってきたので、なんとか花火までには仕事を終えてほしいという申し入れが、遊郭の組合長からありましてね。それではということ

▼文治での下水管の布設工事。写真の右端が高崎隆次郎さん。



上・下水道の第一期事業は、着工以来約四年の歳月を要し、昭和二年三月にしゅん工した。下水道は、県内では最も早い布設だった。

〔取材後記〕今でも毎日、朝八時半には会社に顔を見せ、現場にも平日ほど出ているという高崎さん。「よく歩くのが健康の秘けつ」ということです。



▲フォートワース市代表団訪れる

5月23日から3日間にわたって交流を深めた一行を四郎丸小学校でも大歓迎。児童から贈られた習字や絵は、フォートワースの調印式会場を彩りました。

今年から成人式は5月3日に変更。新緑のさわやかな季節の中、約2,000人の新成人が誕生しました。それを記念して市立劇場から悠久山公園までの6kmを走る市民マラソンをはじめ、多彩な行事が催され若者たちの門出にエールを送りました。

▼成人式記念市民マラソン大会



▶五月三日に成人式



▼なごか100だるま大会

3月1日開催

新宿駅前に雪を運び雪だるまを作るなど、PR活動も盛んだったなごか100だるま大会。2回目の今年は116チーム・1,200人が雪だるま作りを競いあい、会場には力作・珍作が勢ぞろいしました。



▲中央図書館完成

3月6日にオープンした中央図書館は蔵書数22万冊。互尊文庫に比べ3倍以上も利用者が増加しています。



▲昭和保育所開所式

旧古川町保育所が改築され児童館も併設して4月1日、名前も新たに「昭和保育所」としてオープンしました。



▲市民と市長の対話集会開催
「ともに考え、ともにつくりあげよう」と、今年も二十五回の対話集会を開催。市民の皆さんから活発な意見が寄せられました。



▲シンボルロード建設進む
長岡駅東口から中央図書館に向けて建設されるシンボルロードは、三月に四郎丸地内一〇〇mが完成。ベンチや水飲み場も整備されました。

- 一月
 - 5・印章登録証が磁気カードに
 - 16・姉妹都市人育成基金発足
 - 17・事務事業の見直し・改善に関する提言書まとまる
 - 20・姉妹都市締結小委員会で米フォートワース市に絞られる
- 二月
 - 24・春のスキーまつり(夜まで)
- 三月
 - 1・なごか一〇〇だるま大会
 - 4・定例市議会(24日まで)
 - 「電子計算組織に係る個人情報保護の保護に関する条例(プライバシー保護条例)制定
 - 6・中央図書館オープン、美術センターで「日本童画の父・川上四郎回顧展」
 - 30・シンボルロード四郎丸地内一〇〇m完成
 - 31・快適環境整備(アメニティー21)計画まとまる
- 四月
 - 1・市の行政組織変更(市民環境部設置)・特別養護老人ホームかつば園オープン・もみの木工房・もみの木の家のオープン
 - 9・昭和保护所オープン、児童館も併設
 - 9・国の「地方都市中心市街地活性化シエiapアップマイタウン」計画に認定
 - 12・県議会議員選挙
 - 23・県異業種交流フォーラム(24日まで)
 - 26・市議会議員選挙
- 五月
 - 3・成人式、成人式記念市民マラソン
 - 3・ニュータウン時計台公園オープン
 - 8・大光コレクション里帰り展(31日まで)
 - 23・フォートワース市代表団親善訪問
- 六月
 - 9・個人情報保護懇談会初会合
 - 22・長岡駅大手口駅前、市街地再開発事業「城内ビル」着工
- 七月
 - 24・定例市議会(7/24まで)
 - 1・互尊文庫新装オープン
- 八月
 - 31・長岡バイパス地下道に愛宕公園完成
- 九月
 - 1・「長岡の空襲」発行
 - 7・健康センター着工
 - 14・教育センター着工
 - 19・建設省が、国営公園の事業化に向けて、六十三年度長岡ニュータウン調査方針を発表
 - 29・堀口大学展(9/29まで)
 - 16・10・フェニックスステイ・ミュージックフェスティバル
 - 19・建設省が、国営公園の事業化に向けて、六十三年度長岡ニュータウン調査方針を発表
 - 29・堀口大学展(9/29まで)
- 十月
 - 1・市行政組織変更(工事検査室契約課設置)
 - 16・市民体育館着工
 - 27・薬師岳レジャー観測所開所
- 十一月
 - 1・第一回「なごか女性のつどい」
 - 9・フォートワース市で姉妹都市締結調印式(日本時間10日)
 - 10・ボランティア銀行設立
 - 14・市営スキー場にベアリフトお目見え
 - 16・県立総合体育館「里の雪トピア」
 - 20・青少年健全育成のつどい
 - 末・悠久山日本庭園完成
 - 末・長岡バイパス喜多町・蓮濁間二・八km四車線化開通
- 十二月
 - 10・定例市議会

★基礎スキー特設教室
 期間 1月23日、30日、2月6日、13日、20日の各土曜日
 会場 市営スキー場
 対象 中・上級者(シニエムターンのできる人)

コース	時間	定員	参加料
ジュニア	14:00~16:00	50人	5,000円
レディース	10:30~15:30	30人	10,000円

※申込み多数の場合は抽せん

★婦人スキー教室
 申込み 12月21日(月)午前10時から(参加料を添えて)
 期間 1月18日(月)から2月19日(金)までの平日

曜日	午前	午後
日	10:30~12:30	13:30~15:30
月	初級	中級
火	初級	上級
水	初級	
木	初級	
金	中級	ボールレックス

★シニエムスキースクール
 期日 1月コース...15日(祝)、17日(日)、24日(日)
 2月コース...7日(日)、11日(祝)、14日(日)
 時間 午前10時~午後3時
 会場 悠久山スキー場
 対象 小学4年生以上
 定員 各コース100人(申込順)
 参加料 3,500円
 申込み 12月21日(月)午前10時から(参加料を添えて)

★第34回市民体育祭 剣道大会
 日時 1月10日(日)午前9時~
 会場 厚生会館大ホール
 種目 ①小学生(4年生以上) ②中学生男・女 ③高校生男・女 ④一般個人
 (①③は1校2チームまで)
 参加料 1チーム1,000円
 申込み 12月25日(金)まで (参加料を添えて)



▲市民体育祭スキー競技大会(市営スキー場)

★地域対抗スポーツ大会
 各小学校区を単位とするチームによって、地域対抗のスポーツ大会を開催します。決戦の日に備え、がんばって練習してください。
 期日と種目
 2月28日(日)・・・バレーボール、バドミントン、卓球
 3月6日(日)・・・綱引き、大縄跳び
 会場 厚生会館、北部体育館、勤労者体育センター

★くらしの講座
 テーマ 上手なふすまと障子の張り方(話と実演)
 日時 12月21日(月) 午後1時30分~3時30分
 会場 厚生会館第二小ホール
 講師 星野徳三郎さん
 定員 50人(申込順)
 ※10月23、24日の「衣料品チャリティセール」は、皆様の温かいご支援により純益金が278,811円となり、早速、社会福祉協議会と福祉施設に寄付させていただきました。ご協力ありがとうございました。



▲衣料品チャリティセール(10月23日、厚生会館小ホール)

サンライフ長岡 ☎36-2200

★サンライフ長岡 民族教室
 日時 1月10日(日)~3月27日(日) 計12回
 (日) 計12回
 午前10時~11時30分
 定員 30人(申込順)
 参加料 1,500円
 申込み 12月10日(木)~25日(金)

ニユーイヤー 国際交流フェスティバル88
 市内在住の外国人のみならず、日本の伝統文化、正月行事などを一緒に楽しみながら、交流します。
 期日 1月24日(日)
 午前10時~午後3時
 会場 中央公民館
 内容 もちつき、書き初め、カルタ、羽根つき、こま回し、茶の湯、会食、懇談会
 定員 150人(小学生以下は保護者同伴)
 参加料 大人500円、小学生以下300円
 申込み 12月7日(月)から
 中央公民館 ☎32-0437

青少年文化センター ☎34-1305

★子ども映画劇場
 日時 12月13日(日) 午後1時30分~3時
 内容 「シンドバットの冒険」、「トムソーヤの冒険」
 ★百人一首教室
 おとも子どもも、初めての人も上手な人も!
 日時 12月20日(日) 午前9時30分~正午
 対象 小学4年生以上、40人
 申込み 12月17日(木)まで

★年末将棋大会 新年将棋大会
 期日 (年末)12月25日(金) (新年)1月6日(木)
 時間 午前9時30分~午後3時
 対象 小・中・高校生
 ※申込数により対局方法決定
 申込み 締め切り
 (年末)12月20日(日) (新年)12月26日(土)
 ★新年初泳ぎ大会
 日時 1月5日(火)

★新年百人一首大会
 日時 1月10日(日) 午前9時30分~午後5時
 対象 小学4年生以上 40人
 申込み 1月7日(木)まで
 ※プラネタリウムは、12月8日(火)から12日(土)まで、お休みです。13日(日)からは「冬の星座と星の一生」を投影します。
 12月28日~1月4日: 休館

中央図書館 ☎32-0000

★子どもの本を読む会
 期日 12月8日(火) 午前10時~11時30分
 会場 講座室2
 内容 大道あや作「ねこのこんこん」について
 ★レーザーディスクによる映画会
 小学生対象
 ①12月18日(金) 午後4時~5時20分
 ②12月24日(木) 午後2時~4時
 「風の谷のナウシカ」
 一般対象
 12月18日(金) 午後6時30分~8時40分
 「イノセント」
 会場 講堂
 定員 各190人、当日整理券を配ります。



Mr.小林の園芸教室⑦

シクラメン、ポインセチアの手入れ

この季節、人気のある鉢物としてよく見かけるシクラメンとポインセチア。いずれも冬の管理を上手にすれば春まで楽しめますし、来年も楽しむことができます。

いたり害虫のついていたりしないものを選びましょう。(シクラメンは大・中・小のつぼみがあるものを)

置き場所

日光がよく当たる窓辺に置きたいものです。それが困難な場合でも、二、三日に一度は日光に当てるよう心がけます。ストーブなどの暖房器具の近くに置くと、傷みが激しく長持ちしません。むしろ10℃

水やり

朝、鉢土の表面が乾いているたらたっぷりを与え、夕方には水分が蒸発している状態にします。部屋が乾き気味るときは、霧吹きで葉に水を与えますが、花にはかけないよう注意が必要です。

来年も楽しむために

シクラメンは、高温多湿の夏をどう越すが最大のポイントです。その方法には、①休眠による夏越し(シクラメンは水やりを中止すると休眠する性質がある)と②休眠させない夏

また、越冬のころは5℃以上の温度を保ち、水やりの量を控え乾かし気味にすると、越冬させることができます。シクラメンは10日に一回、液肥(例チソソリンサン10カリ5)五百倍液を、ポインセチアは月に一、二回、十倍液を与えます。

越し一霜の心配がなくなったころから屋外の涼しい所で育て続けるの二つがあります。いずれの方法にしても、九月上旬には植え替えをします。ポインセチアは、春になると暖かくなると新芽が伸び始めます。そのころ、株に伸びた長さに切りつめて、赤土と腐葉土を同じくらい混ぜて植え替えをします。

「ロアトバイス」
 △温度管理は最低5℃以上で昼夜の温度差が15℃以内、できれば10℃前後が理想的です。
 ▽肥料も水やりも、花や葉の勢いで判断しましょう。
 (文・加津保町 小林正夫さん)

〈保温法の例〉シクラメン



寒い夜は発泡スチロール箱やダンボール箱に入れる。

鉢物としてさまざまな大きさや形、色彩のものが出回っています。家での置き場所や利用方法によって、手ごろなものを選ぶことが大切です。また葉が厚く、茎が太く、草姿のバランスがよく全体に締まった株で、病気になる

お知らせ



みんなの健康管理

健康課

☎内線二九一二九三

赤ちゃん相談
対象 62年6月生まれの乳児
期日 12月23日(休)・千手、中島、四郎丸、神田、坂之上、川崎、表町、新町、大島、日越、関原の各地区
12月24日(休)その他の地区
時間 午後1時～3時
会場 厚生会館
内容 育児・離乳・虫歯予防相談、身体計測、発達

確認、神経細胞腫検査セットの配布
持ち物 母子健康手帳
子宮がん検診
市内の産婦人科医院又は産婦人科のある病院で、都合の良い日に、直接検診を受けてください。
対象 30歳以上の女性
期日 12月24日(休)まで
料金 1,000円
持ち物 保険証
麻しん(はしか)予防接種
対象 61年6月1日～7月31日までに生まれた幼児

月日	相談内容	担当者
12/26	歯の健康法・歯ぐきがかゆい、口の中が赤い、歯が揺る、歯がぐらぐらする等の歯のこと	歯科医師
12/26	心の健康法・いらぬ不安、気持ちが沈む、ほげ老人をかくて困ること	精神科医
12/26	電話でも受け付けます ☎三八二五五	保健師
12/26	家庭・食生活、肥満・高血圧、貧血、糖尿病等の食生活	保健士

市民献血 10,000円
12/12(出) ダイエー長岡店
12/19(出) フレッシュマーケット
12/27(出) ツチダ学校町店
12/28(出) 厚生会館(長岡献血友の会)
1/9(出) ダイエー長岡店
1/10(出) 厚生会館

精神衛生相談(無料)
日時 12月8日(火) 午後2時～3時
会場 長岡保健所
☎33-14930
担当者 医師、精神衛生相談員
内容 心の健康相談

十日赤救急法 救急養成講習会
期日 1月19日～3月27日
毎週火曜日(計12回)
時間 午後6時～8時30分
(3月27日は午前9時～午後4時)
会場 厚生会館第一小ホール
受講料 1,500円(初回に徴収)
申込み 12月10日(木)～26日(土)までに日赤長岡市地区事務局(市役所福祉課内☎35-1122内線二二二)へ 先着50人

国民年金
免除を受けた保険料は追納することができます
国民年金の保険料は、事情により納められない場合、届出によって納付義務を免除されることがあります。
しかし、保険料の免除を受けた期間は、年金を受けるときに資格期間には算入されませんが、年金額が保険料を納めた場合の三分の一になります。
そこで、免除を受けた期間中の保険料についてその後保険料を納められるようになったときに、さかのぼって納めることができるように「追納制度」があります。
追納した期間は、普通に保険料を納めた期間と同じに年

国民年金の保険料は税金の所得控除の対象になります
サラリーマンは12月の年末調整のときに、農業や自営業などの人は2月から3月にかけての確定申告のときに、それぞれ申告書の「社会保険料欄」に今年一年間に納めた保険料額を記入すれば、全額、所得額から控除されます。
該当する人は、国民年金保険料の申告を忘れずに行ってください。
控除される保険料額
62年定額保険料(1か月分) 113月 7,100円
412月 7,400円

国民健康保険
保険料は納期限までに国民健康保険は、職場の健康保険等に加入できない人のために設けられた相互扶助の制度です。
国保に加入すると、世帯主は保険料を納める義務を負うことになり、納められた保険料は、国の補助金と合わせて、皆さんの医療費をはじめ助産

納期限を過ぎると 延滞金がかかります
納入者の負担の公平を図るため、毎月の納期限までに完納されない保険料に対して、納期限後1か月以内は年7.3%、2か月目からは年14.6%の延滞金がかかります。
保険料は必ず納期限までに納めましょう。
なお、口座振り込みによる納入方法もありますので、ご利用ください。
詳しいことは保険年金課試験係 ☎内線二一七二一九

会員募集
求む/60歳以上の健康な方を募集しています。
シルバー人材センターは、高齢者の経験と能力を生かすためにつくられた公共・公益的団体で、会員はさまざまな分野で活躍しています。
会員になる際に、むずかしい手続は必要ありません。あらかじめ自分の希望する仕事を登録しておけば、センターから連絡が行きます。その仕事をするかしないかは、ご本人の自由です。(市長岡市シルバースタッフセンター)
☎35-1122内線二二二
働く喜びと社会参加



南部保育所で

工業統計調査にご協力を
製造業の事業所を対象に、12月31日現在で全国一斉に工業統計調査が行われます。
この調査は、我が国製造業の姿や製造業活動の状況を明らかにすることを目的としており、調査の結果は国民生活の広い分野で活用されます。
12月下旬から1月上旬にかけて調査員が伺いますので、ご協力をお願いします。
お問い合わせ 企画課統計係 ☎内線四二五

晴れの受賞者(敬称略)
▽多年長岡市公立学校通学区域審議会委員として学校教育の向上に寄与された功績
故岡村 孝吉(千手三)
米岡 隆吉(鉢伏町)
荒木 茂(関原町一)
清水 勇(関原町一)
今井 東一(左近町)
▽多年長岡市日越公民館長として社会教育の向上に寄与された功績
徳茂 徳一(塚町)
▽多年長岡市体育指導委員として体育の向上に寄与された功績
木村喜一郎(福住一)
久住 清松(大島新町二)
五十嵐 敬(永田二)
早川 正義(関原町二)
小林 淳(福戸町)
中川 真(川崎三)
▽多年学校医として児童・生徒の保健衛生及び体位の向上に寄与された功績
田宮 崇(深沢町)
十一月十六日に表彰式が行われました。

物見の松
関原町二丁目の旧国道沿いに、「物見の松」の碑がある。「物見の松」という題字は山県有朋が書いたもので、碑文には「物見の松」にまつわる逸話が述べられている。
そのあらすじを次にご紹介したいが、文中「わたし」とあるのは、同町近藤篤徳さんのひいおじいさん、近藤勘太郎さんのことである。
わが家に一本の松があり、樹齢数百年の古木で、大きな幹は道を横切るように伸び、四方に枝を広がっています。戊辰の役の際、官軍(西軍)は関原村に駐屯して、長岡城を攻撃しようと準備していました。そんなある日、一人の兵士がやって来て、断りもせず松の木によじ登り、木材を架けて物見の台を作ろうとします。当時私は幼なかつたのですが、思わず大声をあげてその横暴をとがめました。兵士は刀を握りしめてかかんかに怒り、引き上げて行きました。
すぐに官軍の隊長が私を軍営の中に呼びつけました。まわりの人たちは、私が殺されてしまおうのではと大変心配しました。



物見の松の碑 当の松の木は昭和三十四年に切られ今はない。

長岡市教育委員会表彰
に届かない場合は学校教育課学事係(内線五一六)にご連絡ください。
※入学通知書の住所地から転居された場合は指定学校が変更になることがあります。

隊長は山県有朋公で、おだやかな顔で私に事情をたずねます。正直に答えると、兵士を叱り、私の方に引き直してこう言いました。
「お宅の松の上に物見をつくって敵の動静を見たい。しばらく松を貸してもらえないだろうか」
私は承諾しました。山県公は自ら松の下に、「官軍物見の松 登るべからず」と書いて札を立てました。しばらくたってついに長岡落城となりました。
それから四十年後、私は上京した折に、大磯の別荘で山県公にお会いしました。「なつかしいお人だ」と喜ぶ山県公から酒をふるまわれ、親しく当時の思い出話をしました。

掃りがけに「物見の松」という筆跡をいたしたので、私はそれを碑に刻み、記念にしたいと思ったのです。
物見の松の碑 当の松の木は昭和三十四年に切られ今はない。

「物見の松」という題字は山県有朋公が書いたもので、碑文には「物見の松」にまつわる逸話が述べられている。そのあらすじを次にご紹介したいが、文中「わたし」とあるのは、同町近藤篤徳さんのひいおじいさん、近藤勘太郎さんのことである。わが家に一本の松があり、樹齢数百年の古木で、大きな幹は道を横切るように伸び、四方に枝を広がっています。戊辰の役の際、官軍(西軍)は関原村に駐屯して、長岡城を攻撃しようと準備していました。そんなある日、一人の兵士がやって来て、断りもせず松の木によじ登り、木材を架けて物見の台を作ろうとします。当時私は幼なかつたのですが、思わず大声をあげてその横暴をとがめました。兵士は刀を握りしめてかかんかに怒り、引き上げて行きました。すぐに官軍の隊長が私を軍営の中に呼びつけました。まわりの人たちは、私が殺されてしまおうのではと大変心配しました。

お知らせ



◀フラワーセンター直売所では、毎週木曜日(午前10時~午後4時)に園芸相談を実施しています。右が相談を受ける小林正夫先生

年末年始
市の業務案内

12月28日仕事納め
1月4日仕事始め

本庁一般事務

市役所の一般事務は、十二月二十九日(火)から一月三日(日)まで休ませていただきます。ただし、市民課、市民課サービスコーナー(厚生会館隣)、健康課では、次のとおり事務を行います。

- 12月30日(水)まで行う事務
午前8時30分~午後5時
- 市民課：住民異動届などの各種届出書の受理、戸籍謄本や印鑑証明などの各種証明書の交付
- 市民課サービスコーナー：戸籍謄本や印鑑証明などの各種証明書の交付
- 健康課：妊産婦、乳児医療費の助成資格申請

本庁以外の各施設

- 12月28日(月)から1月4日(月)まで休館する主な施設
- 勤労青少年ホーム
- 中央公民館
- 厚生会館
- 北部体育館
- サンライフ長岡
- 郷土資料館
- 長岡ロングライフセンター
- 中央図書館
- 互尊文庫
- 青少年文化センター
- 科学博物館
- 勤労者体育センター

12月29日(火)から1月3日(木)まで休館する主な施設
- フラワーセンター直売所(厚生会館前)
- 12月31日(水)から1月4日(月)まで休業(12月30日は午後3時まで営業)
- 大手口・表町駐車場

ごみ収集

年末年始のごみ収集日は次のようになります。日をよく確かめて、決められた収集場所にお出しください。

	年末の最終収集日	1月の収集開始日
月・水・金 収集町内	12月30日(水) 全地域を収集します	1月4日(月)
火・木・土 収集町内		1月5日(火)

※午前の収集町内は午前8時30分まで
午後の収集町内は午後1時までに決められた場所に出してください。

降雪時のごみ収集にご協力ください

- ◎収集日を決めて出しましょう。除雪作業の支障になりますので、前日からごみを出すのはやめましょう。
- ◎収集場所の確保にご協力。ごみが散乱ないように、雪かきの段切りなどをお願いします。
- ◎収集車の遅れにはご了承。除雪や交通事情などで、やむを得ず収集時刻が遅れることがあります。ご了承ください。
- ◎収集場所での路上駐車はやめましょう。収集場所付近での路上駐車はしないでください。
- ◎ごみの出し方のルールを守りましょう。収集が終わった後や収集日でない日にごみを出したり、ほかの町内にごみを出したりすると、町内の方に大変迷惑をかけることになります。一人ひとりがごみの出し方のルールを守りましょう。

日	時間
12月28日(月)	午前8時30分~
12月29日(火)	午後4時30分
12月30日(水)	午後4時30分
12月31日(木)	午前8時30分~正午
1月1日(金) 1月3日(日)	この間は休みます

※1月4日以降は平常どおり

し尿くみ取り

し尿くみ取りの受付は、十二月二十八日正午までです。(一月四日以降平常)なお、雪が降ると、くみ取りが遅れることがありますので、早目に申込みをしてください。

長岡市中小企業振興資金
年末資金の申込みはお早目に

- ▶普通貸付
金額 500万円以内 利率 年5.5%
返済期間 運転資金……48か月以内
設備資金……60か月以内
申込み 年間随時
- ▶小口貸付
金額 300万円以内 利率 5.0%
返済期間 運転資金……48か月以内
設備資金……60か月以内
申込み 毎月15日と末日(12月は10日と17日)に締切り
- ※ほかにも資金用途により各種制度あり
- ▶中小小売商業活性化対策資金貸付
金額 所要資金の%以内で、500万円以上1,300万円以内
返済期間 96か月以内
申込み 年間随時
お問い合わせ 商業観光課 ☎内線442
(市内取扱金融機関にもパンフレットが置いてあります)

●水道メーターの検針は冬期間休みます
冬期間は降雪のため水道メーターの検針ができませんので、水道料金は過去の使用水量で算定し、雪消え後の検針により過不足の精算をさせていただきます。

●重度心身障害者医療費助成制度をこ存じですか
これは、重度の心身障害者に対し、医療費の一部を助成する制度です。まだこの制度を利用していない方は、早目に申し込みをお願いします。

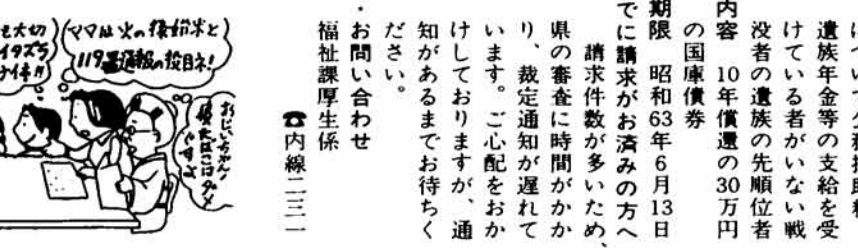
●戦没者等の遺族に対する特別弔慰金
まだ請求していない方は、期限が近づいておりますので、早めに請求してください。

●戦没者等の遺族に対する特別弔慰金
まだ請求していない方は、期限が近づいておりますので、早めに請求してください。

市議会議員は年賀はがきを自粛します。

私も長岡市議会議員は、昭和63年「年賀はがき」の自粛を申し合わせました。「理解くださるようお願いいたします。」

万一の場合に備えて家族で話し合ひましょう



●「オウム病」に注意!
オウム病は、オウムやインコなどの鳥類から感染するもので、人に感染した場合、肺炎や気管支炎などの症状を示します。感染しないよう次のことに注意しましょう。

- ・新たに飼うときは、二週間程度ほかの鳥と別にして健康状態を観察する。
- ・口移しでえさを与えない。
- ・飼育用具は、定期的に水洗いして消毒する。
- ・汚物は焼却する。
- ・鳥に異常があった場合は、獣医師に相談する。
- ・オウム病の一般的症状は、さえずりなどがなくなり元気がなくなる。
- ・えさの摂取量が少なくなる。
- ・ふん便の状態が、軟便・白色水様便・緑白色便・血様便になる。
- ・衰弱し脱水症状で死亡する。
- ※詳しいことは、中越動物保健管理センター(☎34-4141)へ。

ラジオ広報版
BSN「長岡市だより」
月一金曜日
午前11:06~11:09

- ◎在宅勤務医師(産婦人科)
期間 12月29日~1月3日
時間 午前10時~午後3時
当番医師の問い合わせ先
●市役所 ☎35-1123
●消防署 ☎35-1191
- ◎長岡休日急患診療所
(内科・小児科・外科)
市役所柳原分庁舎1階
☎35-1825
期間 1月1日~3日
時間 午前10時~午後3時
- ◎長岡休日歯科診療センター
長岡市歯科医師会館内
(四郎丸町・大手高前)
☎32-1430
期間 1月1日~3日
時間 午前10時~午後3時

年末年始の急患診療

また、降雪時は、くみ取り作業を円滑にするため、くみ取り口の確保などにご協力をお願いします。

長岡市環境衛生公社
☎24-19310

人口と世帯数(長岡市) 平成11年12月31日

163,534人 (+30)	90,217人 (+52)
93,317人 (+38)	54,147世帯 (+44)

●納入期限をお忘れなく
固定資産税、都市計画税、国民健康保険料、国民年金保険料
………12月28日

詳しいことは、国民金融公庫 長岡支店進学ローン係 (千手319123) ☎36-14360

●入居者募集!
雇用促進住宅(宝地)借賃
所在地 長岡市希望が丘1-1
51017(西中隣)
建物 鉄筋4階建て(2K)
家賃 8,300円と共益費900円
敷金 16,600円(2か月分) 退去時返還

入居資格 ①社会保険加入者 ②単身者(独身、別居者) ③月収が家賃の5倍以上の人 ④確実な連帯保証人のある人(原則として事業主)

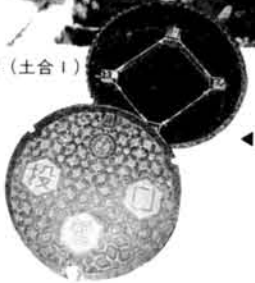
申込み 長岡公共職業安定所 ☎32-1181
※入居決定は、申込み後3週間以内に雇用促進事業団から通知します。

問い合わせ 宝地借賃 ☎27-3890又は長岡公共職業安定所へ



▲住民の力が何より大切な流雪溝による雪処理(土合)

◀投雪口



毎年、消雪用地下水の大量のくみあげにより、地下水位が低下して地盤沈下の恐れや消雪パイプの機能低下が起きています。そこで市は、流雪溝や投雪口など地下水を使わない新しい雪処理方法を実験的に行ってきました。地域の人たちの熱心な協力もあって、新しい雪の処理方法は十分な効果をあげています。

**流雪溝五カ所整備
十三町内に投雪口増設**

今年度も六日市町、旭町などに流雪溝を設置、今後水源、こう配、排水先等の条件が整っている地域には計画的に整備していくこ

とじています。

◇ 投雪口は、雨水専用下水路のマンホールを改良して雪を処理しようというものです。

◇ 昨年までに、二十二町内に八十五カ所の投雪口を設け、その大きな効果が確認されました。今年、川崎五丁目ほか十二町内に七十五カ所の投雪口を増設。雪処理に大きな威力を発揮するはず。

投雪口を利用する際は、交通の妨げにならないよう、また事故が発生しないよう十分気をつけてください。投雪口はふたに「投雪口」と表示してあります。表示のない一般のマンホールに

は絶対に雪を入れないでください。ご協力をお願いします。

**サニークラス
十二キロを埋設式に**

地下水を使わない新しい雪処理を進めるとともに、既に使用されている消雪パイプの節水を行うことも大切です。

そこで市では、今年もサニークラスを埋設式にする場合三〇%の補助を行っていただきます。サニークラスによる消雪が埋設式の消雪パイプに比べ、二、三割も多くの地下水を使用するからです。この冬、五十六カ所、一〇・三キロの道路が補助金を受けて埋設式にかわりま

**消防の水利
施設はいつでも
使用できるように**

- ◎水利施設の上に屋根の雪を下ろさないようにしてください。やむを得ず下ろしたときは、すぐ掃き出しておいてください。
- ◎防火水槽や消防用井戸は、雪を投げ入れると使えなくなりますので、絶対に雪を投げ入れないでください。
- ◎消火栓を消雪に使うと水圧が下がって、周辺の消火栓が消火活動に使用できなくなりますので、消雪には絶対使わないでください。

降雪時の火災予防

- ◎積雪や冬囲いにより家の出入口がふさがれては、火災や地震の際に避難できません。避難口は2カ所以上確保しましょう。
- ◎プロパンガスを使用している家庭では、雪下ろしの際、ガスボンベの接続ホースを傷めたり、風呂釜などの給排気口をふさがないように注意しましょう。

**ごみは収集日を
確かめて**

雪の中に散乱しないように収集場所の確保にもご協力ください。

***し尿のくみ取りは降雪前に済ませましょう。**

**スパイクタイヤの
自粛に協力を**

スパイクタイヤによる粉じん公害や道路の痛みが問題になっています。ドライバーの皆様、冬期間は安全運転を心がけるとともに、スパイクタイヤを控えて必要な時はチェーンを使用するように努めましょう。



**市民
みんなの
除雪は
力です!**

今年も雪の季節がやって来りました。十五会場が開いた除雪懇談会には、約六百人の町内会役員が参加。厳しい冬を協力して乗り切ろうと活発な意見が交わされました。その結果をもとに、建設省や県などと協議して除雪計画をまとめました。

市道の除雪延長は六百八十七キロメートル。長岡市東京間の約二・五倍に当たります。この道路を全て午前八時までに除雪するほか、歩道除雪の推進、日中除雪の強化など、きめ細かな除雪活動を行います。

除雪の大敵は、違法駐車と道路への雪の投げ捨て。残念ながらまだまだ後を断ちません。

今年も除雪作業がスムーズに進むよう、厳しい冬を乗り切るために、皆さんのご協力をお願いいたします。

除雪の問い合わせ

- 田道
 - 建設省長岡国道工事事務所 ☎36-四四五一
 - 建設省長岡維持出張所 ☎33-四六九〇
- 県道
 - 長岡土木事務所(維持管理課)
 - ☎(昼)38-一六三三
 - ☎(夜)38-一六三〇
- 市道
 - 長岡市役所柳原分行舎 (除雪機動隊本部)
 - ☎代表(昼)35-一一二二
 - ☎直通34-一一七七

市政だより
除雪特集

午前二時、出動!



さあ!あとひとふんばり……白魔の去るのを祈りながら

全路線の除雪完了を 午前八時に

除雪作業は二百九十七名からなる除雪機動隊が担当します。降雪のあった時はまだ夜も明けず午前二時から活動を開始。今年も昨年より六台多い、百十七台の除雪車で作業に当たります。

また、生活路線も含めた除雪対象路線のすべてを午前八時までに完了する計画です。

日中除雪や除雪 バトロールも強化

雪は、豪雪時には昼夜の別なく降り続け、朝に除雪した道路が夕方までに雪で埋まってしまうこともありま。そのために、今年も日中除雪を強化します。昼間の除雪作業は、交通渋滞を招くなど困難な問題を伴

いますが、バスの通る幹線や準幹線を中心に必要に応じて日中除雪を行います。

除雪バトロール車四台が市内を巡回し、日中除雪、交差点の角切り(拡幅)、圧雪の処理などについて指令を出すことにしています。

歩道除雪を充実 対象は十四路線

市の除雪計画では、歩行者の安全のためにも道路をできるだけ広く除雪することを目標にしています。

しかし、歩行者の安全確保には、歩道除雪を実現することが理想といえます。

そのため、次に該当する路線のうち、緊急度の高いものから歩道除雪を実施する方針です。

- (一)救急病院付近の路線
- (二)小学校の通学路のうち、地元町内会などから歩道確保について協力が得ら



除雪された歩道なら子供たちも安心

町内の道路や歩道の 排雪に助成

道路の幅が狭いために除雪車で除雪できない道路を町内会で除雪した場合に市では、その費用の六〇％を限度に補助します。また昨年度に引き続き今年度も歩道を町内会で排雪した場合にも同様の補助をします。

雪国のマナー!

みなさんのご協力をお願いします。

▼違法駐車は絶対にしないでください。

車を傷つけたら大変。そこから先へは除雪車は入れません。



▼除雪した道路に雪を吐きなすしないでね。

冷え込んでいる時は特に危険。事故のもとです。

▼除雪車が通ったあと、自宅の出入口は、自分で除雪してください。

自分で除雪してください。



- ▶ 塀や垣根など、破損されて困るものには標示をしてください。
- ▶ 作業中の除雪車に近寄らないでください。

除雪車に近づくと運転席から見えないことがあります。



除雪の 指定場所

雪捨ては、決められた場所以外ではできません。お近くの指定された場所をご利用ください。

- 信濃川沿い
善喜島、長生橋西詰下流、河川公園グラウンド、信濃川右岸運動公園、北部運動公園、建設省信濃川工事事務所長岡出張所裏河川敷、第2スポーツ広場
- 柿川沿い
追廻橋～安鉄橋の左岸、常盤橋右岸下流
- 千秋が原
- 栖吉川沿い
大浦橋右岸下流、大手橋左岸下流、令終橋左岸上流
- 太田川沿い
太田橋右岸上流、今宮橋左岸下流
- 黒川沿い
黒川橋左岸上流、みのり橋左岸下流

なお、雪捨ての時間は、午前4時から午後10時30分までに限ります。(市役所柳原分庁舎前は午前8時から午後5時まで)

要援護世帯に 除雪費を助成

今年度も、老人世帯、母子世帯、障害者世帯、その他要援護世帯の除雪経費を市で助成します。(自力で除雪できる世帯や、親族などの協力によって雪下ろしができる世帯は除きます)

この制度は、人夫一人につき九千八百円までの実費を助成するものです。一回の除雪に要する人夫数は、

家屋の面積および立地条件により最高三人分までとなっています。なお助成を受けるには、あらかじめ登録

しておく必要があります。

該当世帯は民生委員を通じて十二月中旬に申請してください。(昨年度登録された世帯は必要ありません)

詳しいことについては、お近くの民生委員又は社会福祉協議会(水道町三、長岡市社会福祉センター内、☎33-16000)へお問い合わせください。

消雪パイプの運転休止は 二時～三時・四時～五時

消雪パイプ等に使用する第二融雪電力の休止時間は、午後二時～三時と四時～五時の二回です。